

## U 2808

## Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	U 2808
↳ alternativ	Fundsigle : T II S 21 Fundsigle : T II S 21.502
Typ	Handschrift
Formtyp	Poti
Verfügbarkeit	BBAW, Turfanarchiv
Link zum externen Bild	U 2808 recto (DTA I: Seite1) <a href="http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u2808seite1.jpg">http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u2808seite1.jpg</a> U 2808 verso (DTA I: Seite2) <a href="http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u2808seite2.jpg">http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u2808seite2.jpg</a>
Bearbeiter	Raschmann, Simone-Christiane
Eigner	Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	KOHDOldUygurMSBook_manuscript_00001448
erstellt am	2021-04-07T09:11:12.280Z
letzte Änderung	2022-04-04T10:09:06.325Z

## Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Sprache	Alttürkisch
Schrift	Altuigurisch
Region	Zentralasien
Titel	
↳ wie in Referenz	<b>de</b> [Das Lehren über] die Großer Körper genannte Mutter -Dhāraṇī des Tausendäugigen, tausendhändigen heiligen, des Sehens mächtigen Bodhisattva Ārya Avalokiteśvara (und) die zwölf [ ] genannten Mudrās mit ihren Dhāraṇīs <b>tr</b> miŋ közlüg [miŋ] el[iɣlig idok yarlıkančuçı köŋül-lüg aryavlok]tešv(a)r bodis[ata-v-nın]g [ulug] ät'[öz] tetmä ög darnig eki [yegirm]i [ ] tamgalar-nıŋ darnısı birlä '[ ] ukitu nomlamak (nach SI 1588 + SI 1596 + SI 1623)
↳ Varianten	<b>en</b> Sūtra of the Thousand-Eyed Thousand-Armed Bodhisattva Avalokitasvara's Mystic Dhāraṇī <b>zh</b> Qianyan qianbi guanshiyin pusa tuoluoni shenzhou jing 千眼千臂觀世音菩薩陀羅尼神呪經 (Taishō 1057a)
Vollständigkeit	Fragment
Textanfang wie in Hs.	<b>tr</b> /r/01/ bo barça kizlāgüçi [...] /v/01/ küclüg aryav(a)lok(i)dešvar[...]
Textende	<b>tr</b> /r/05/ : : bašlantı miŋ [...] /v/05/ kıl inçip ay-a kedin[...]
Thematik	Buddhismus
Schlagwörter	<b>tr</b> t(a)mga; aryav(a)lok(i)dešvar; altinč
Inhalt	<b>de</b> Der erhaltene Textabschnitt in der altuigurische Version entspricht in der chinesischen Vorlage Taishō 1057a, Bd. 20, 85c 18-24. Der Textabschnitt umfasst das Ende der Beschreibung der fünften Mudrā mit dem Text der zugehörigen Dhāraṇī und die Beschreibung der sechsten Mūdra. BT 50: Buch II.
Editionen/Literatur	<b>de</b> Publ.: BT 50, 152-153 (ZZ. 0778-0787); Zit.: BT 50, 19, 24

## Äußere Beschreibung

Beschreibstoff	
↳ Material	Papier
↳ Farbe	gelblich-braun
↳ Wasserzeichen	de waagerechte Papierrippung
↳ Zustand	de Beidseitig beschriebenes Fragment. Obere Blatthälfte mit oberem, linkem und rechtem Blattrand sowie vollständig erhaltenem Schnürlochkreis. Das Fragment weist Beschädigungen durch Abriss, Einrisse und Abrieb auf. Das Papier ist fleckig (u.a. Schriftverwischungen, Brandspuren). Das Fragment wird unter einer Vollverglasung aufbewahrt.
Restaurierungsbedarf	keine
Blattzahl	de ekinti beš otuz : "II. (Buch), (Blatt) 25"; Paginierung auf dem Oberrand der Rückseite
Blattformat	de fünfzeiliges hochformatiges Pustaka-Blatt
Anmerkungen	de Die Fundsigle ist auf dem Oberrand der Vorderseite vermerkt (T II - Stempelabdruck, S 21 - Bleistiftschrift). Die Angabe auf einem Aufkleber auf der Verglasung ist erweitert: T II S 21.502.
Textspiegel	de Hellrote Rand- und Zeilenliniierung; Doppelte Kreisliniierung: schwarz (außen), rot (innen); Zeilenabstand: 1,3 - 1,4 cm; Schnürlochkreis: Durchmesser 2,4 cm (außen), 1,6 cm (innen), durchbricht die Zeilen /r/03/-/04/ und /v/03/; Oberer Blattrand: max. 1,5 cm (leicht beschädigt); Linker Blattrand: 1,4 cm (recto, leicht beschädigt), 1,5 cm (verso, leicht beschädigt); Rechter Blattrand: 1,7 cm (recto u. verso)
Außenmaße	de 11,5 cm x 8,3 cm
Zeilenzahl	de je 5 Zeilen recto u. verso
Schrift	
↳ Duktus	uigurisches Alphabet → Blockschrift
↳ Tinte	schwarz
↳ Ausführung	de BT 50: Handschrift L; Einheitlicher Zeilenverlauf recto u. verso